

پس میندار خدара خلاف کننده وعده خود بارسولان خودهرآئينه خداغالب صاحب انتقام است (۴۷).

روزی که تبدیل کرده شود این زمین بغیر این زمین و تبدیل کرده شوند آسمان ها و ظاهر شوند بحضور خدای یگانه غالب (۴۸).

وبینی توآن روزگناه کاران را دست و پا بهم بسته در زنجیرها (۴۹).

لباس ایشان از سُر ب گداخته باشد و پوشد روی ایشان را آتش (۱) (۵۰).

تاجرا دهد خدا هر کسی را با آنچه کرده است هر آئینه خدا زود حساب گیرنده است (۵۱).

این قرآن خبر رسانیدن است مردمان را (۲) و تابیم داده شوند بآن و تابدانند که جزاین نیست که وی خدای یگانه است و تا پنده پذیر شوند خداوندان عقل (۵۲).

سوره حجر مکی است و آن نود و نه آیت و شش رکوع است

بنام خدای بخشاینده مهربان.

آلر این آیت های کتاب الهی و قرآن روشن است (۱).

بسابود که دوست دارند کافران کاش

فَلَاتَّقِبَنَ لِلَّهِ غَيْرُهُ وَعَمِّيَّةٌ مُّسْلِمٌ إِنَّ اللَّهَ يَعْرِزُهُ دُوْلَتَهُ  
أَنْعَامٌ ⑥

بِوَمَيْتَدُ الْرَّضُّ عَيْرَ الْأَنْفُسِ وَالثَّمُوتُ وَهَرَدُ قَالِهُ  
الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ⑦

وَتَرَى الْمُخْرِجِينَ يَوْمَئِنَ مُّغَرَّبِينَ فِي الْكُفَّالَةِ ⑧

سَرِيلِهُمْ مِّنْ قَطْرَانٍ وَّتَعْشَى وُجُوهُهُمُ الْئَازُ ⑨

لِيَحْزُنَ الَّهُ كُلُّ نَّفْسٍ كَمْبَتَ إِنَّ اللَّهَ سَيِّدُ الْحَسَابِ ⑩

هَذَا بِاللَّهِ لِلشَّاهِ فَلَيَنْدُعُوا بِهِ وَإِيمَانُ الْمُلْمَوْلَةِ وَاحِدٌ  
فَلَيَنْدُعُوا لِلْأَلْيَابِ ⑪

سُورَةُ الْحَجَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ⑫

الرَّبُّ قَلَّ كَيْفَيَّتُ الْكِتَابِ وَقَرْآنٌ يُؤْمِنُ

رُبَّمَا يَوْمَ الْدِينَ كَفَرُوا لَوْلَا كَانُوا مُسْلِمِينَ ⑬

(۱) قطران چیزی سیاه بدبو دارست که آتش دران زودمی گیرد والله اعلم.

(۲) یعنی نازل کرده شده است برای تبلیغ.

مسلمان بودندی (۲) .  
 بگذار ایشان را تابخورند و بهره  
 مندشوندو مشغول کند ایشان را امید و  
 سپس خواهند دانست (۳) .  
 وهلاك نه كرديم هيچ دهی را مگر که  
 وی را اجلی بود معلوم (۴) .  
 سبقت نمی کند هیچ گروهی از مدت خود  
 ونه تاخیر می کنند (۵) .  
 و گفتند کافران ای کسی که فرود آورده  
 شده است بروی قرآن هر آئینه تو  
 دیوانه ای (۶) .  
 چرا نمی آری پیش ما فرشتگان را اگر  
 هستی از راست گویان (۷) .  
 فرونمی فرستیم فرشتگان را مگر بتدبیر  
 محکم ونه باشند آنگاه مهلت داده شده  
 (۸) .  
 هر آئینه فرو فرستادیم قرآن را و هر آئینه  
 ما و انگاهابانیم (۹) .  
 و هر آئینه پیغمبران را فرو فرستادیم پیش  
 از تو در فرقه های پیشینیان (۱۰) .  
 ونمی آید به ایشان هیچ فرستاده مگر  
 بودند که باو تمسخر می کردند (۱۱) .  
 همچنین درمی آریم استهزاء را در دلهای  
 کناه گاران (یعنی کفار مکه) (۱۲) .  
 ایمان نیارند بقرآن و هر آئینه گذشت آئین  
 پیشینیان (۱۳) .  
 وا گر بگشاییم برایشان دری از آسمان  
 پس شوند باین صفت که از آن بالا

ذَرْهُمْ يَأْكُلُوا وَيَمْتَعُوا وَيُلْهُمُ الْأَمْلَى سَوْقَ  
 يَعْلَمُونَ ⑦

وَمَا أَهْلَكَنَا مِنْ قَرِيبَةٍ إِلَّا وَلَهَا إِكَاتٌ مَعْلُومٌ ⑧

مَاتَتِيقُ مِنْ أَمْيَةٍ أَجْلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ⑨

وَقَالُوا يَا إِنَّا الَّذِي تُرْكَلَ عَلَيْهِ الْذِكْرُ إِنَّا لَكَ لَمْ يَجِدُونَ ⑩

لَوْ مَا تَأْتَيْنَا بِالْمُلْكَ كَيْنَ لَكُنَّ مِنَ الصَّدِيقِينَ ⑪

مَاتَرْكَلُ الْمُلْكَ إِلَيْهِ الْحَقِّ وَمَا كَانُوا إِلَّا مُنْظَرُونَ ⑫

إِنَّا تَعْنُنُ تَرْكَلَنَا الْذِكْرُ وَإِنَّا لَهُ لَحَفَظُونَ ⑬

وَلَقَدْ أَرَسْلَنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شَيْءِ الْأَوَّلِينَ ⑯

وَمَا يَأْتِيهِ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَأُولَاهِ يَسْتَهْزِئُونَ ⑭

كَذَلِكَ تَسْلَمُهُنَّ فِي قُلُوبِ النَّعْبَدِينَ ⑮

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ حَكَتْ سُسَةُ الْأَوَّلِينَ ⑯

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ يَا إِيمَانَ السَّلَامَ فَظَلُّوْنَ فِي بَعْرَجَوْنَ ⑰

میروند (۱۴) .

البته گویند جزاین نیست که بند کرده شده  
چشم های ما بلکه ماقومی هستیم  
جادوزده (۱۵) .

وهر آئینه پیدا کردیم در آسمان برجها  
و بیاراستیمش برای بینندگان (۱۶) .

ونگاهداشتیمش از هر شیطان رانده شده  
(۱۷) .

مگر آنکه بذردی شنود پس در بی وی  
افتاد آتش آشکار (۱۸) .

و زمین را گسترانیدیم و انداختیم در آن کوه  
هارا و رویانیدیم در آن از جنس هر چیز  
سنجدیده<sup>(۱)</sup> (۱۹) .

واساختیم برای شما در آن جا اسباب  
معیشت و ساختیم برای شما آنکه نیستید  
اور روزی دهنده<sup>(۲)</sup> (۲۰) .

و نیست هیچ چیز مگر نزد مخرا نه های  
اوست و فرونمی آریم آن را مگر باندازه  
مقرر (۲۱) .

و فرستادیم با دهارا باردار کننده ابر پس  
فرو دآوردیم از آسمان آب را پس  
نوشانیدیم شمار آن آب و نیستید شما آن  
را جمع کننده (۲۲) .

و هر آئینه مازنده می سازیم و می میرانیم  
و مائیم وارت (۲۳) .

لَقَاتُ الْأَنْتَكَيْتَ بِصَارَابَلْ بَعْدَ قَوْمَهُ مُحَوْرَفَنْ<sup>(۱)</sup>

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَتَيْمَةً لِلظَّيْرِينَ<sup>(۲)</sup>

وَجَهَقْنَاهُمْ كُلُّ شَيْطَنٍ تَجْنِيْو<sup>(۳)</sup>

إِلَمَنِ اسْتَرَقَ السَّمَاءَ فَأَتَيْهُ شَهَابَيْتِيْنَ<sup>(۴)</sup>

وَالْأَرْضَ مَدَدَهُ وَالْقِنَاتِ فِيهَا دَرَاسَيْ وَأَتَيْتَنَا فِيهَا  
مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مُؤْدُونَ<sup>(۵)</sup>

وَجَعَلْنَا لِلْأَنْوَافِهِ مَعَالِيَّ وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ بِرِزْقِيْنَ<sup>(۶)</sup>

وَلَكُنْ تَيْنِ شَيْءٍ لِلْأَعْنَدَنَا خَرَأَيْهُ وَمَا نُزِّلَهُ  
الْأَبْقَدَيْ قَعْلَمَ<sup>(۷)</sup>

وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ لَوْاقَهَ قَاتِلَنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءَ  
فَأَسْعَيْنَاهُمْ وَمَا أَنْهَمْهُمْ بِغَيْرِيْنَ<sup>(۸)</sup>

وَإِنَّا لَنَعْنَثُ بَعْثَيْ وَتُؤْيِيْتَ وَعَنْ الْوَرْثَوْنَ<sup>(۹)</sup>

(۱) یعنی هرنوع را صورتی و صفتی است که از آن جا تجاوز نمیکند.

(۲) یعنی غلامان و جانوران والله اعلم.

و هر آئینه دانسته ایم پیشینیان را از شما  
و هر آئینه دانسته ایم پسینیان را (۲۴).  
و هر آئینه پروردگار تو اوست که برانگیزد  
ایشان را هر آئینه او استوار کار دانست (۲۵).  
و هر آئینه آفریدیم آدمی را از گل خشک  
از نوع گل سیاه بوى گرفته (۲۶).  
وجتهارا پیدا کردیم پیش ازین از آتش  
سوزان (۲۷).  
و یادکن چون گفت پروردگار تو فرشتگان  
را هر آئینه من آفریننده ام آدمی را اگل  
خشک از نوع گل سیاه بوى گرفته (۲۸).  
پس چون راست کنمش و بدمس دروی  
از رو خود پس افتید پیش او سجده کنان  
(۲۹).  
پس سجده کردند فرشتگان تمام ایشان  
همه یک جا (۳۰).  
مگر ابلیس سرباز زد از آنکه باشد  
باسجده کنندگان (۳۱).  
گفت خدا آی ابلیس چیست ترا درین که  
نمی باشی باسجده کنندگان (۳۲).  
گفت هرگز نیستم که سجده کنم آدمی را که  
پیدا کرده ای اور از گل خشک از نوع گل  
سیاه بوى گرفته (۳۳).  
گفت پس بیرون شواز بهشت هر آئینه  
تورانده شده ای (۳۴).  
و هر آئینه بر تست لعنت تاروز قیامت (۳۵).  
گفت ای پروردگار من مهلت ده مراتوروزی که  
برانگیخته شوند مردمان (۳۶).

وَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْهُمْ وَقَدْ عَلِمْنَا<sup>٢٤</sup>  
الْمُسْتَأْخِرِينَ وَلَئِنْ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلَيْهِ<sup>٢٥</sup>

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلَصَلٍ قَنْ حَمَيَا<sup>٢٦</sup>  
شَسْنُونَ وَالْجَانَ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَمْلٍ مِنْ قَلَدِ التَّمَوُورِ<sup>٢٧</sup>

وَلَذِنَّ قَالَ رَبُّكَ لِلْمُلْكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرَّيْنَ<sup>٢٨</sup>  
صَلَصَلٍ قَنْ حَمَسْنُونَ<sup>٢٩</sup>

فَإِذَا سَوَيْتَهُ وَنَعْصَمْتُ فِيهِ مِنْ زُبُرٍ فَقَعْوَالَهُ سَجِيدِينَ<sup>٣٠</sup>

فَسَجَدَ الْمُلْكَةُ كُلُّمَا أَجْمَعُونَ<sup>٣١</sup>

إِلَيْهِنَّ أَنْ يَكُونُ مَعَ الشَّجِيدِينَ<sup>٣٢</sup>

قَالَ يَأْلِيْسُ مَالِكُ الْأَكْنَوْنَ مَعَ الشَّجِيدِينَ<sup>٣٣</sup>

قَالَ لَهُ أَنْ لَا سُجْدَ لَيْسَ بِخَلْقَتِهِ مِنْ صَلَصَلٍ<sup>٣٤</sup>  
مِنْ حَسَنُونَ<sup>٣٥</sup>

قَالَ فَأَخْرُجْهُ مِنْهَا فَأَنْكَثَ رَحِيمًا<sup>٣٦</sup>

قَلَّ عَلَيْكَ الْعُنْتَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ<sup>٣٧</sup>

قَالَ رَبِّ فَأَنْظُرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبَعْثُونَ<sup>٣٨</sup>

گفت هر آئینه توازن مهلت داده شدگانی (۳۷).  
تاروز آن وقت مقرر (۳۸).

گفت ای پروردگار من بسب آنکه گمراه  
کردی مرالبته بیارایم معصیت را برای  
ایشان در زمین والبته گمراه سازم ایشان را  
همه یک جا (۳۹).

مگر بندگان خالص تورا از ایشان (۴۰).  
گفت خدا این اخلاص را هیست راست که  
بر من می رسد (۴۱).

هر آئینه بندگان من نیست ترا برایشان غلبه  
لیکن غلبه تو برکسی باشد که پیروی  
تو کرد از گمراهان (۴۲).

و هر آئینه دوزخ و عده‌گاه ایشان ست همه  
یک جا (۴۳).

اورا هفت دراست هر دری را از گمراهان  
حصه است جدا کرده شده (۴۴).

هر آئینه پرهیزگاران در بوستان ها و چشمها  
هاباشند (۴۵).

ایشان را گفته شود در آئید درین جا بسلامتی  
ایمن شده (۴۶).

و بیرون کشیم آنچه در سینه های ایشان  
بُود از کینه برادری کدیگر شده رو بروی  
یکدیگر بر تخت ها (۴۷).

نرسد به ایشان آنجاهیچ رنجی و نیستند  
ایشان از آنجا بیرون کرده شده (۴۸).

خبرده بندگان مرا که من آمرزنده مهربانم  
(۴۹).

و بآنکه عذاب من همان عذاب درد دهنده

قال فَإِنَّكَ مِنَ النَّظَرِينَ ⑦  
اللَّا يَعْلَمُ الْوَقْتُ الْمَعْلُومِ ⑧

قال رَبِّيْهَا أَغْوَيْتَنِي لَذَنَّتْنِي لَهُمْ فِي  
الْأَرْضِ وَلَأَغْوِيَهُمْ هُمْ أَجْمَعِينَ ⑨

الْأَعْبَادُ كَمِنْهُمُ الْمُخَصِّصِينَ ⑩  
قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَىٰ مُسْتَقِيمٍ ⑪

إِنَّ عَبْدَهُ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَنٌ إِلَّا مَنْ  
أَتَعْكَبَ بَيْنَ الْغَوَّيْنِ ⑫

وَلَئِنْ جَهَّمَ لَمْ يُؤْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ⑬

لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزُّ مَقْسُومٌ ⑯

إِنَّ الْمُتَقْتَلِينَ فِي جَنَّتٍ وَغَيْرُهُمْ ⑭

أَدْخُلُوهُ كَمِيلًا أَوْنِينَ ⑮

وَرَزَعْنَا مَائِيْنِ صَدُورَهُمْ قُنْ غَلِّ لِخَوَافِعَهُ  
سُرُّقُتَقْلِيلِينَ ⑯

لَا يَسْتَهِنُهُ فِيهَا لَصَبٌ وَمَا هُمْ بِهَا بِمُخْرِجِينَ ⑰

نَئِيْ عَبْلَوَى أَنِّي أَنَا الْفَقُولُ الرَّاجِعُونَ ⑱

وَأَنَّ عَدَنَ مُوَالَدَابُ الْأَلِيمُ ⑲

است (٥٠) .

وخبرده ایشان را از مهمانان ابراهیم (٥١).  
چون داخل شدند بروی پس سلام کفتند  
ابراهیم گفت هر آئینه ما زشما ترسانیم  
. (٥٢)

کفتند مترس هر آئینه مامژده میدهیم  
ترابفرزندی دانا (٥٣) .

گفت آیا بشارت دادید مرا با وجود آنکه  
رسیدبمن پیری پس به چه چیز بشارت  
میدهید (٥٤) .

کفتند مژده دادیم ترا براستی پس مباش  
از نامیدان (٥٥) .

گفت وکیست که نامید شود از رحمت  
پروردگار خود مگر کمراهان (٥٦) .

گفت پس چیست خبرشما ای فرستادگان  
. (٥٧)

کفتند هر آئینه مافرستاده شدیم بسوی  
گروهی گنهگار (٥٨) .

بعجز آن لوط هر آئینه مالبته نجات  
خواهیم داد ایشان را همه یک جا (٥٩) .

غیر زنش که مقرر کرده ایم که هر آئینه  
وی از بازماندگان است (٦٠) .

پس وقتیکه آمدند بال لوط فرستادگان  
. (٦١)

گفت هر آئینه شما گروهی نآشناشد (٦٢) .  
کفتند بلکه آورده ایم پیش تو آنچه در آن  
شبهه می کردند (یعنی عقوبت) (٦٣) .  
وآورده ایم پیش تو وعده راست

وَيَنْهِمُ عَنْ ضَيْفِ إِلَهِهِمْ ⑥

إِذْ دَخَلُوا عَمَّا يَنْهَا قَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجَلُونَ ⑦

قَالُوا لَا تَوْجَنْ إِنَّا لَبَرُوكَ بِعَلِيهِ عَلِيهِ ⑧

قَالَ أَبْشِرُوكُنْ عَلَى أَنْ مَسَنِيَ الْكَبُرُقَمَةَ  
تَبَشِّرُونَ ⑨

قَالُوا بَشِّرْنَكَ بِالْعَيْنِ فَلَمَّا كُنْ بَيْنَ الْقَنْطَلِينَ ⑩

قَالَ وَمَنْ يَقْتُلُ مِنْ رَجْمَةَ رَبِّهِ إِلَّا الصَّالُونَ ⑪

قَالَ فَمَا خَلَبْكُمْ إِيَّاهَا الْمُرْسَلُونَ ⑫

قَالُوا لَا إِنْسَانٌ إِلَّا قَوْمٌ مُّغَيْبُونَ ⑬

إِلَّا لَوْطٌ إِنَّمَا يَجْوَهُهُمْ أَجْمَعُونَ ⑯

إِلَّا امْرَأَةٌ قَدْرَنَا لَهَا الْوَعْدُونَ ⑰

فَكَتَبَ جَاءَنَ لَوْطٌ لِلْمُرْسَلُونَ ⑱

قَالَ إِلَّا قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ ⑲

قَالُوا بَلْ يَمْنَكَ بِهَا كَانُوا إِلَهِهِيَّسَرُونَ ⑳

وَأَعْيَنَكَ بِالْعَيْنِ وَإِلَّا الصَّدِيقُونَ ㉑

را و هر آئینه مالبته راست گوئیم (۶۴).

پس بِرَاهِلْ خود را به پاره ای از شب  
و تو از پی ایشان رو و باید که پس نه نگرد  
از شما هیچکس و بروید آنجا که فرموده  
شوید (و آن سر زمین شام بود) (۶۵).

و وحی فرستادیم بسوی لوط این سخن  
که بیخ ایشان بریده شود چون بوقت  
صبح در آیند (۶۶).

و آمدند اهل شهر بشارت می دهند  
. (۶۷)

گفت لوط هر آئینه ایشان مهمان من اند  
پس رسوا مکنید مرا (۶۸).

وبتر سیدا ز خدا و خوار مکنید مرا  
. (۶۹)

گفتند آیا منع نکرده بودیم ترا از میزبانی  
غیریان (۷۰).

گفت این ها دختران من اند اگر هستید  
کننده کاری<sup>(۱)</sup> (۷۱).

قسم بزندگانی تو که این کافران در گمراهی  
خویش سرگردان می شوند<sup>(۲)</sup> (۷۲).

پس دریافت ایشان را آواز هولناک چون  
بوقت شروع در آمدند (۷۳).

پس ساختیم بالای آن شهر هارا زیر آن  
و بارانیدیم بریشان سنگ ازنوع سنگ

فَأَشْرَبَ أَهْلَكَ بِقُطْلِهِ قَنَ الْيَلْ وَاتَّبَعَهُ دَنَارُهُمْ  
وَلَلَّا يَتَفَقَّهُ مِنْهُمْ أَحَدٌ وَأَمْضُرُوا حَيْثُ ثُوَّرُونَ ④

وَكَفَيْتَ إِلَيْهِ ذَلِكَ الْكَرَانَ دَإِرَهُؤَلَاهَ مَقْطُورُهُ  
مُصْبِحُينَ ⑤

وَجَاءَ أَهْلُ الْمَيْنَةِ يَسْتَبِّهُونَ ⑥

قَالَ إِنَّ هَؤُلَاهُ ضَمَّنُ فَلَا تَقْضُحُونَ ⑦

وَأَنْتُوا اللَّهَ وَلَا تَنْزُونَ ⑧

قَاتُلُوا وَلَمْ تَنْهَكُ عَنِ الْعَلَمِينَ ⑨

قَالَ هَؤُلَاهُ بَنَانَ إِنَّكُنُمْ غَلِيلُنَ ⑩

لَعْنُوكُمْ أَنَّهُمْ كُلُّ سُكُونٍ يَمْهُونَ ⑪

فَأَخَذَنَهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقُينَ ⑫

فَجَعَلْنَا عَلَيْهَا سَاقِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ جَارَةً  
قَنْ سِيجَنِي ⑬

(۱) یعنی اگر قضاۓ شهوت خواهید نکاح بنات من کنید والله اعلم.

(۲) این کلمه در وسط قصه حضرت لوط إضافه کرده شدتاتنیه باشد بر تطبیق حال  
بشرکین مکه بر حال قوم لوط و امثال ایشان والله اعلم.

گل<sup>(۱)</sup> (۷۴).

هر آئینه درین قصه نشانه هاست عبرت  
گیرندگان را (۷۵).

و هر آئینه شهرها بر اهی هستند که دائم آمد  
ورفت دارد (۷۶).

هر آئینه دراین نشانه است مومنان را (۷۷).

و هر آئینه بودند اهل آیکه البته ستمگاران  
(۷۸).

پس انتقام کشیدیم از ایشان شهرهای قوم  
لوط و شهرهای آیکه هردو براه آشکار  
هستند (۷۹).

و هر آئینه دروغگو شمردند ساکنان حجر  
پیغمبران را (۸۰).

ورسانیدیم با ایشان آیت‌های خود را پس  
شدن از آن روگردان (۸۱).

وبودند میتراشیدند از کوه‌ها خانه‌های  
ایمن (۸۲).

پس گرفت ایشان را آواز سخت هنگام  
صبح (۸۳).

پس دفع نکرد از ایشان آنچه کسب  
می‌کردند (۸۴).

و نیافریدیم آسمان‌ها و زمین و آنچه مابین  
این هاست مگر بتدبیر درست و هر آئینه  
قیامت آمدنیست پس در گذر (یعنی از بی  
ادبیهای ایشان) درگذشتن نیکو (۸۵).

إِنْ فِي ذَلِكَ لَذِيْتٌ لِّلْمُتَوَسِّبِيْنَ ④

وَأَنَّهَا إِلَيْهِ مُقْبِلٌ ⑤

إِنْ فِي ذَلِكَ لَذِيْتٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ⑥

وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْكِبَرَ كَلَّا لِلْمُلِيْنَ ⑦

فَأَنْتَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّمَا يَلْمَأِمَّا مُقْبِلِيْنَ ⑧

وَلَقَدْ كَذَبَ أَعْنَبُ الْجُنُوْنِ الْمُرْسِلِيْنَ ⑨

وَأَنَّهُمْ إِلَيْنَا فَكَانُوا عَنْهُمْ مُغَيْرِضِيْنَ ⑩

وَكَانُوا يَنْجُوْنَ مِنَ الْجَنَّالِ بُيُوتًا أَمْنِيْنَ ⑪

فَلَخَدَنَهُمُ الصَّيْحَةُ مُعْصِيْجِيْنَ ⑫

فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْبِيْنَ ⑬

وَمَا خَلَقْنَا السَّلَوْنَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقْ

وَإِنَّ السَّاعَةَ لِلْيَتَمَّةِ فَاضْفَعَ الصَّفَّةَ الْعَيْنِيْلَ ⑯

(۱) مترجم‌گوید یعنی گل پخته مثل سنگ شده.

هر آئینه پروردگار توهمنست آفریننده دانا  
.(٨٦)

وهر آئینه دادیم ترا هفت آیت از آنچه  
در نماز مکرر خوانده میشود<sup>(١)</sup> و دادیم  
ترا قرآن بزرگ (٨٧).

بازمکن دوچشم خودرا بسوی آنچه بهره  
مند ساخته ایم با آن جماعت هارا از کافران  
و اندوهناک مشویرایشان و پست بکن  
بازوی خودرا<sup>(٢)</sup> برای مسلمانان (٨٨).

وبگوهر آئینه من بیم دهنده آشکارم (٨٩).  
فرو دخواهیم آورد عذاب را مانند آنچه  
فروع آورده بودیم بر تقسیم کنندگان  
(یعنی یهود و نصاری) (٩٠).

آنکه ساختند کتاب الهی را پاره پاره<sup>(٣)</sup>  
(٩١).

پس قسم به پروردگار توالیته سوال کنیم  
ایشان را همه یک جا (٩٢).  
از آنچه میکردن (٩٣).

پس آشکارکن با آنچه فرموده میشود  
و اعراض کن از مشرکان (٩٤).  
هر آئینه مابیننده ایم ترا از شر تمسخر  
کنندگان (٩٥).

آنکه مقرر میکنند با خدا معبد دیگر را

لَئِنْ رَبَّكَ هُوَ الْخَلُقُ الْعَلِيُّمُ ④

وَلَقَدْ أَتَيْنَاهُ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِيِّ وَالْقُرْآنَ  
الْعَظِيمِ ④

لَا تَمْدَدِنْ عَيْنِيْكَ إِلَى مَا مَتَعَنَّاهُمْ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ  
وَلَا تَخْرُنْ عَلَيْهِمْ وَأَخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ④

وَقُلْ لِيَّ إِنَّا نَذِيرُ الْمُبِينِ ④  
كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ ④

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِصْيَنَ ④

فَوَرَيْكَ لَنْ شَاهِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ④

عَنَّا كَمَا لَوْيَاهُمُونَ ④

فَاصْدَعْ بِمَا نَوْمَرُ وَأَخْرُضْ عَنِ الْشَّرِكِينَ ④

إِنَّ الْفَنِينَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ④

الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا غَرَبَّوْفَ يَتَمَمُونَ ④

(١) يعني سورة فاتحة.

(٢) يعني تواضع کن.

(٣) مترجم گوید یعنی اهل کتاب که ببعض آیات عمل می کردند و ببعضی نه والله اعلم.

پس زود میدانند (۹۶).  
و هر آئینه می دانیم از حال توکه تنگ می شود  
سینه تو بسبب آنچه می گویند (۹۷).  
پس به پاکی یادکن پروردگار خودرا  
باستائش او و باش از سجده کنندگان (۹۸).  
و عبادت کن پروردگار خودرا تاویتیکه  
برسد بتومرگ (۹۹).

**سورة نحل مکی است و آن یکصد و بیست و  
هشت آیت و شانزده رکوع است**

بنام خدای بخشاینده مهربان .  
آمد حکم خدا پس بشتاب طلب مکنید  
آن را<sup>(۱)</sup> پاک است خداوبلنده قدرست  
از آنچه شریک او مقرر می کنند (۱) .  
فرودمی آرد فرشتگان را بوحی باراده خود  
بره رکه خواهد از بندهان خود که بر تسانید  
(باین مضمون خدا می فرماید) که نیست  
هیچ معبد برحقی مگر من پس برتسید  
از من (۲) .  
آفرید آسمان ها و زمین را به تدبیر درست  
بلند قدر است از آنکه شریک او مقرر  
می کنند (۳) .  
آفرید آدمی را از منی پس ناگهان وی  
ستیزندۀ آشکار است (۴) .  
و چهار پایان را آفرید برای شما در آنها  
پوششی و منفعت های دیگر است و بعض

وَلَقَدْ نَعَلَمُ أَنَّكَ يَعْيِّنُ صَدْرَكَ بِمَا يَقُولُونَ ④

فَإِنَّمَا يَعْمَلُونَ كُلُّهُمْ لِنَفْسِهِنَّ ⑤

وَلَعَبْدُ رَبِّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ⑥



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ⑦  
أَنِّي أَمْرَأُ اللَّهَ فَلَا تَسْتَعْجِلُهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَنِّي  
يُتَبَرَّكُونَ ⑧

يُذَلِّلُ الْمُلْكَةَ بِالرُّزُوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَتَّخِذُهُ  
مِنْ عِبَادَةِ أَنَّ أَنْذِرُهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَإِنَّمَا  
يُتَبَرَّكُونَ ⑨

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ تَعَالَى عَنِّي يُتَبَرَّكُونَ ⑩

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ حَوِيمٌ مُبِينٌ ⑪

وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دُوفُ وَمَنَافِعُ

(۱) یعنی غلبه دین اسلام و تعذیب کفار به یقین شدنی است چرا شتاب می کنند والله اعلم.